

206606-2026 - Verseny

Németország – Közlekedési berendezésekkel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások –
Freianlagenplanung gem. § 39 HOAI und Verkehrsplanung gem. § 47 HOAI für den
Eintrittsbereich - Entree Bergedorf-West

OJ S 59/2026 25/03/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó
szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Bezirksamt Hamburg-Bergedorf, Fachamt Management des öffentlichen Raums

E-mail-cím: vergabe@pd-g.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Freianlagenplanung gem. § 39 HOAI und Verkehrsplanung gem. § 47 HOAI für den
Eintrittsbereich - Entree Bergedorf-West

Leírás: Das Quartier Bergedorf-West ist geprägt durch eine vielfältige Mischung aus Großwohnsiedlungen, Gemeinbedarfsnutzungen und Nahversorgungseinrichtungen, die sich rund um den zentralen Bereich des S-Bahnhof-Vorplatzes Nettelnburg und das angrenzende Einkaufszentrum konzentrieren. Bergedorf-West ist durch die Lage nördlich der S-Bahn-Haltestelle Nettelnburg sowie durch mehrere Buslinien gut an das übergeordnete Hamburger Verkehrsnetz angebunden. Des Weiteren durchlaufen Grünräume entlang der Bille und der S-Bahntrasse das Gebiet, die angrenzende Naherholungsmöglichkeiten schaffen. Dadurch ergibt sich eine wesentliche infrastrukturelle sowie freiraumplanerische Bedeutung des S-Bahnhof-Vorplatzes Nettelnburg zur Anbindung an die örtlichen Angebote. Derzeit ist der Bahnhofsvorplatz sowie weitere Bereiche des angrenzenden Einkaufszentrums gestalterisch und funktional durch negative Aspekte geprägt, wie u.a. der fehlenden Barrierefreiheit, Schwachpunkten in der Ausschilderung des ÖPNV, visuelle Dominanz der Großwohnsiedlung, mangelhafter Beleuchtung und stark versiegelten Flächen im Bereich der Verkehrsflächen. Weiterhin erscheint eine intuitive und ansprechende Orientierung für mit der S-Bahn ankommende Besucher ins Zentrum Bergedorf-West nicht gegeben. Die freiraum- und verkehrsplanerische Zielsetzung besteht darin, das Entree der S-Bahnstation und den angrenzenden Bereich entsprechend und auf Grundlage des Wettbewerbsergebnisses für das Neue Quartierszentrum (s. 1.2.1) durch eine klare Strukturierung von Wegen und Sichtbeziehungen aufzuwerten, die Aufenthaltsqualität zu verbessern und eine sichere, komfortable Erschließung für Fuß- und Radverkehr sowie den öffentlichen Nahverkehr zu gewährleisten. Dabei sollen Grünflächen, Baumstrukturen und Aufenthaltsbereiche integriert werden um das Quartierszentrum und den geplanten direkt nördlich angrenzenden Mobility Hub optimal anzubinden, eine sommerliche Beschattung zu schaffen und die Rad- und Fußwege mit bestehenden und geplanten Verkehrsachsen zu verknüpfen. Das Verfahren wird als Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb gemäß §17 VgV durchgeführt. Ausgeschrieben werden folgende Fachlose in definierten Stufen: LOS 1 –

Verkehrsplanerische Leistung zzgl. Beauftragung und Koordination des Nachunternehmers sowie die fachliche Begleitung der Abrissplanung Stufe 1: Verkehrsplanerische Leistungen nach § 47 HOAI der LPH 1-3 Stufe 2: Verkehrsplanerische Leistungen nach § 47 HOAI der LPH 4-7 Stufe 3: Verkehrsplanerische Leistungen nach § 47 HOAI der LPH 8 LOS 2 – Freiraumplanerische Leistung Stufe 1: Verkehrsplanerische Leistungen nach § 34 HOAI der LPH 1-3 Stufe 2: Verkehrsplanerische Leistungen nach § 34 HOAI der LPH 4-7 Stufe 3: Verkehrsplanerische Leistungen nach § 34 HOAI der LPH 8

Eljárásazonosító: 4c45b643-712b-47f6-af3f-2a2526468d4d

Belső azonosító: 2026-I-019

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71322500 Közlekedési berendezésekkel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71222000 Szabadtéri területekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Egyetlen ajánlattevő max. ennyi részre nyújthat be ajánlatot: 2

A szerződés feltételei:

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítéltető oda: 2

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: vgl. §§ 123, 124 GWB

Korrupció: vgl. §§ 123, 124 GWB

Bűnszervezetben való részvétel: vgl. §§ 123, 124 GWB

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: vgl. §§ 123, 124 GWB

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: vgl. §§ 123, 124 GWB

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: vgl. §§ 123, 124 GWB

Csalás: vgl. §§ 123, 124 GWB

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: vgl. §§ 123, 124 GWB

Fizetése képtelenség: vgl. §§ 123, 124 GWB

Munkajogi kötelezettségek megszegése: vgl. §§ 123, 124 GWB

Felszámoló által kezelt vagyon: vgl. §§ 123, 124 GWB

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: vgl. §§ 123, 124 GWB

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: vgl. §§ 123, 124 GWB

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: vgl. §§ 123, 124 GWB
Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: vgl. §§ 123, 124 GWB
Súlyos szakmai köteleességszegés: vgl. §§ 123, 124 GWB
Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: vgl. §§ 123, 124 GWB
Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: vgl. §§ 123, 124 GWB
A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: vgl. §§ 123, 124 GWB
Üzleti tevékenység felfüggesztése: vgl. §§ 123, 124 GWB
Az adófizetési kötelezettség megszegése: vgl. §§ 123, 124 GWB
Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: vgl. §§ 123, 124 GWB

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: LOS 1 – Verkehrsplanerische Leistung zzgl. Beauftragung und Koordination des Nachunternehmers sowie die fachliche Begleitung der Abrissplanung

Leírás: LOS 1 – Verkehrsplanerische Leistung Besondere Leistung: Brückenabrissplanung
Besondere Leistung: Koordinationstätigkeiten

Belső azonosító: 1

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71322500 Közlekedési berendezésekkel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

További információk: Bergedorf

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/10/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/03/2029

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Információbiztonság

Kiválasztási kritérium leírása: Darstellung des Planungsbüros (unter Angabe von Namen, Sitz, Postanschrift, Rechtsform, Nummer der Eintragung in einem öffentlichen Register (z.B. Architektenkammer), gesetzliche Vertretung, Ansprech-person, Telefon, Telefax, E-Mail-Adresse, ggf. zuständige Niederlassung bzw. Standort, Leistungsspektrum des Planungsbüros sowie – falls zutreffend – ausführliche Darstellung einer Konzernverbundenheit/-angehörigkeit bzw. zu anderen Unternehmen.

Kritérium: Információbiztonság

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/576 (Russlandsanktionen)

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis der beruflichen Eignung (berufsqualifizierenden Hochschulabschluss in Verkehrsingenieurwesen, Verkehrswesen, Bauingenieurwesen mit Schwerpunkt Verkehr, Raum- oder Stadtplanung mit verkehrsplanerischem Schwerpunkt oder einem vergleichbaren Studiengang)

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124, ggf. 125 GWB

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: Vorlage einer Bankerklärung

Kritérium: Bejegyzés a cégregiszterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder vergleichbarer Registerauszug zum Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags nicht älter als 6 Monate, Kopie ausreichend. Ausländische Bieter haben gleichwertige Bescheinigungen nach den Vorschriften ihres Herkunftslandes vorzulegen. Diese sind zwingend ins Deutsche zu übersetzen.

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Erklärung über das Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung oder, sofern derzeit keine Versicherung in erforderlicher Höhe geführt wird, eine Erklärung, dass eine solche Versicherung im Auftragsfall abgeschlossen wird; Mindestanforderung: Deckungssumme mind. 1,5 Mio. EUR für Personenschäden und mind. 1 Mio. EUR für Vermögens- und Sachschäden, jeweils mindestens zweifach maximiert

Kritérium: Specifikus átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung über den durchschnittlichen Jahresumsatz (netto) der letzten 3 Geschäftsjahre des Bewerbers für Verkehrsplanung gem. § 47 HOAI der letzten 3 Geschäftsjahre, die mit der gegenständlichen Dienstleistung vergleichbar sind; Mindestanforderung: Umsatz durchschnittlich mindestens 500.000 EUR p.a.

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung über die Anzahl der Mitarbeiter/-innen (jährliches Mittel der Beschäftigten der letzten 3 Jahre) gem. Verkehrsplanung gem. § 47 HOAI; Mindestanforderung: 4 festangestellte Mitarbeiter/-innen für die Leistungen der Verkehrsplanung gem. § 47 HOAI

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Referenzen - Insgesamt ist mindestens 1 vergleichbares Referenzprojekt einzureichen. Die Referenzen dürfen nicht älter als 6 Jahre sein (Stichtag: 01.01.2020). Die zur Wertung vorgesehenen Leistungsphasen müssen abgeschlossen sein. Mindestanforderungen (Ausschlusskriterien) Mit dem Teilnahmeantrag ist mindestens ein Referenzprojekt aus der Verkehrsplanung gem. § 47 HOAI nachzuweisen, das folgende Anforderungen erfüllt: - Abgeschlossene Leistungsphase 1-4 - Fläche $\geq 12.000 \text{ m}^2$ in Honorarzone II - anrechenbare Baukosten (KG 500) $\geq 1,5 \text{ Mio. EUR netto}$ - Leistung für einen öffentlichen Auftraggeber - Planungsaufgabe mit mindestens zwei verschiedenen verkehrlichen Handlungsfeldern

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (pontok, pontos): 100,00

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Der Auftragnehmer (Verkehrsplaner) hat die Leistungen zur Planung des Rückbaus der Brücke als Teil des Auftrags durch einen geeigneten Fachunternehmer (Nachunternehmer) zu beauftragen. Der Auftragnehmer (Verkehrsplaner) hat diesen Nachunternehmer als Teil des Auftrags zu beauftragen. Der Auftragnehmer hat die Auswahl, Beauftragung und Koordination des Nachunternehmers sicherzustellen. Darüber hinaus obliegen ihm die fachliche Begleitung sowie die Qualitätssicherung der Abrissplanung. Die Gesamtverantwortung für die ordnungsgemäße Ausführung der Leistungen verbleibt beim Auftragnehmer. Referenzen - Brückenabbruchplanung. Der vorgesehene Nachunternehmer ist bereits mit Angebotsabgabe verbindlich zu benennen. Die von ihm zu erbringenden Leistungen sind in dem Formblatt 10 – 2.1 Teilnahmeantrag konkret anzugeben. Zum Nachweis der Eignung des vorgesehenen Nachunternehmers sowie dessen verbindlicher Mitwirkung sind mit dem Angebot folgende Unterlagen/Formblätter einzureichen: - Formblatt 1 des Teilnahmeantrags – Erklärung zwingender Ausschluss - Formblatt 2 des Teilnahmeantrags – Erklärung fakultativer Ausschluss - Formblatt 3 des Teilnahmeantrags – Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/546 (Russlandsanktionen) - Formblatt 07.4 - Abbruchplanung des Teilnahmeantrags - Referenzen des vorgesehenen Nachunternehmers über vergleichbare Leistung. Die Referenzen müssen folgende Mindestanforderungen erfüllen:

- mindestens eine Referenz aus den letzten fünf Jahren
- vergleichbares Projekt im Bereich Abriss/Rückbau von Bauwerken (z. B. Hochbau oder Ingenieurbauwerke),
- Abrisskosten des Referenzprojekts von $\geq 150.000 \text{ EUR netto}$

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Gesamthonorar

Leírás: Gesamthonorar

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 40

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualität der methodischen Herangehensweise

Leírás: Innovationsansatz in der Projektbearbeitung - 5 % Projekt- und Aufgabenverständnis - 20 % Terminmanagement und Änderungsmanagement - 15 % Zusammenarbeit und Abstimmung der Fachplaner, Stakeholder-Management - 20 %

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 60

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: [https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?](https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=13164cf8833a8fc2ddc6387a97ccc357)

[tid=13164cf8833a8fc2ddc6387a97ccc357](https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=13164cf8833a8fc2ddc6387a97ccc357)

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: [https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?](https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=13164cf8833a8fc2ddc6387a97ccc357)

[tid=13164cf8833a8fc2ddc6387a97ccc357](https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=13164cf8833a8fc2ddc6387a97ccc357)

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 22/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: vgl. § 56 VgV

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Hamburg bei der Finanzbehörde

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: vgl. § 160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der

Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Bezirksamt Hamburg-Bergedorf, Fachamt Management des öffentlichen Raums

5.1. Rész: LOT-0002

Cím: LOS 2 – Freiraumplanerische Leistung

Leírás: LOS 2 – Freiraumplanerische Leistung

Belső azonosító: 2

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71222000 Szabadtéri területekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

További információk: Bergedorf

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/10/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/03/2029

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Információbiztonság

Kiválasztási kritérium leírása: Darstellung des Planungsbüros (unter Angabe von Namen, Sitz, Postanschrift, Rechtsform, Nummer der Eintragung in einem öffentlichen Register (z.B. Architektenkammer), gesetzliche Vertretung, Ansprech-person, Telefon, Telefax, E-Mail-Adresse, ggf. zuständige Niederlassung bzw. Standort, Leistungsspektrum des Planungsbüros sowie – falls zutreffend – ausführliche Darstellung einer Konzernverbundenheit/-angehörigkeit bzw. zu anderen Unternehmen.

Kritérium: Információbiztonság

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/576
(Russlandsanktionen)

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis der beruflichen Eignung (Berufsbezeichnung
Landschaftsarchitekt/-in) und Kammerzugehörigkeit (Kammerurkunde)

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen
nach §§ 123, 124, ggf. 125 GWB

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: Vorlage einer Bankerklärung

Kritérium: Bejegyzés a cégregiszterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder vergleichbarer
Registerauszug zum Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags nicht älter als 6 Monate,
Kopie ausreichend. Ausländische Bieter haben gleichwertige Bescheinigungen nach den
Vorschriften ihres Herkunftslandes vorzulegen. Diese sind zwingend ins Deutsche zu
übersetzen.

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Erklärung über das Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung
oder, sofern derzeit keine Versicherung in erforderlicher Höhe geführt wird, eine Erklärung,
dass eine solche Versicherung im Auftragsfall abgeschlossen wird; Mindestanforderung:
Deckungssumme mind. 1,5 Mio. EUR für Personenschäden und mind. 1 Mio. EUR für
Vermögens- und Sachschäden, jeweils mindestens zweifach maximiert

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung über den durchschnittlichen Jahresumsatz
(netto) der letzten 3 Geschäftsjahre des Bewerbers für Freianlagenplanung gem. § 39 HOAI
der letzten 3 Geschäftsjahre, die mit der gegenständlichen Dienstleistung vergleichbar sind;
Mindestanforderung: Umsatz durchschnittlich mindestens 500.000 EUR p.a.

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung über die Anzahl der Mitarbeiter/-innen (jährliches
Mittel der Beschäftigten der letzten 3 Jahre) gem. Objektplanung Freianlagen gem. § 39 HOAI;
Mindestanforderung: 4 festangestellte Mitarbeiter/-innen für die Leistungen der
Freianlagenplanung gem. § 39 HOAI

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Referenzen - Es ist mindestens. 1 vergleichbares
Referenzprojekt aus der Freianlagenplanung gem. § 39 HOAI einzureichen. Die Referenzen
dürfen nicht älter als 6 Jahre sein (Stichtag: 01.01.2020). Die zur Wertung vorgesehenen
Leistungsphasen müssen abgeschlossen sein. Mindestanforderungen (Ausschlusskriterien) -
Abgeschlossene Leistungsphase 1-4 - Fläche $\geq 7.500 \text{ m}^2$ in Honorarzone III - anrechenbare
Baukosten (KG 500) $\geq 2,0 \text{ Mio. EUR netto}$ - Leistung für einen öffentlichen Auftraggeber -
Planungsaufgabe mit Schwerpunkt Ankommen und/oder Verweilen
A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására
vonatkoznak

Súlyozás (pontok, pontos): 100,00

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Gesamthonorar

Leírás: Gesamthonorar

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 40

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualität der methodischen Herangehensweise

Leírás: Innovationsansatz in der Projektbearbeitung - 5 % Projekt- und Aufgabenverständnis -

20 % Terminmanagement und Änderungsmanagement - 15 % Zusammenarbeit und

Abstimmung der Fachplaner, Stakeholder-Management - 20 %

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 60

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=13164cf8833a8fc2ddc6387a97ccc357>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=13164cf8833a8fc2ddc6387a97ccc357>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 22/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: vgl. § 56 VgV

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Hamburg bei der Finanzbehörde

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: vgl. § 160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Bezirksamt Hamburg-Bergedorf, Fachamt Management des öffentlichen Raums

8. Szervezetek**8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: Bezirksamt Hamburg-Bergedorf, Fachamt Management des öffentlichen Raums

Regisztrációs szám: 98005_10000264

Postacím: Kampweg 4

Város: Hamburg

Irányítószám: 21035

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: PD - Berater der öffentlichen Hand GmbH

E-mail-cím: vergabe@pd-g.de

Telefonszám: +49 00000000

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.hamburg.de/politik-und-verwaltung/bezirke/bergedorf/bezirksamt/dezernat-wirtschaft-bauen-umwelt-56028>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Hamburg bei der Finanzbehörde

Regisztrációs szám: 98137_10005583

Postacím: Adolphsplatz 3-5

Város: Hamburg
Írányítószám: 20457
Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)
Ország: Németország
E-mail-cím: vergabekammer@fb.hamburg.de
Telefonszám: +49 00000000

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Bezirksamt Hamburg-Bergedorf, Fachamt Management des öffentlichen Raums
Regisztrációs szám: 98005_10000264
Postacím: Kampweg 4
Város: Hamburg
Írányítószám: 21035
Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: PD - Berater der öffentlichen Hand GmbH
E-mail-cím: vergabe@pd-g.de
Telefonszám: +49 00000000

E szervezet szerepei:

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Írányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 6e3e41d3-056c-4a3b-bbfd-8937222a878a - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 23/03/2026 15:40:40 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 206606-2026

HL S kiadás száma: 59/2026

A közzététel dátuma: 25/03/2026